



SALA CUARTA DE DECISIÓN LABORAL

1

DEMANDANTE:	Luis Miguel Cortes Arias
DEMANDADA:	Colpensiones y Colfondos S.A.,
TIPO DE PROCESO	Ordinario Laboral
DECISIÓN:	Confirma y adiciona
Radicado	05001-31-05-022-2019-00679-01 <a href="#">(035) 05001310502220190067901</a>

Medellín, a los veintiocho (28) días de junio de dos mil veintitrés (2023).

En la fecha indicada, la **SALA CUARTA DE DECISIÓN LABORAL** del **TRIBUNAL SUPERIOR DE MEDELLÍN**, conformada por las Magistradas **Luz Amparo Gómez Aristizábal**, **María Eugenia Gómez Velásquez**, y **Claudia Angélica Martínez Castillo**, quien actúa como ponente, se reunió para resolver el recurso de apelación de Colpensiones así como el grado jurisdiccional de consulta que se surte en favor de este, en el proceso ordinario laboral adelantado por **Luis Miguel Cortes Arias** en contra de **Colpensiones y Colfondos S.A.**, frente a la decisión adoptada en primera instancia.

Una vez agotado el procedimiento previsto en el artículo 13 de la Ley 2213 de 2022, la Sala profiere, por escrito, la siguiente:

SENTENCIA EN SEGUNDA INSTANCIA.

I. ANTECEDENTES:

1.1 PRETENSIONES.

El señor **Luis Miguel Cortes Arias** busca que se declare la ineficacia del traslado que hizo al Régimen de Ahorro Individual con Solidaridad (en adelante RAIS), a través de la administradora Colfondos S.A., y la validez de su afiliación al Régimen de Prima Media (en adelante RPM); como consecuencia de ello se condene a

Colfondos S.A. a trasladar a Colpensiones todos los valores que se encuentren en la cuenta de ahorro individual del demandante, incluyendo los rendimientos, gastos de administración y las costas del proceso.

## 1.2 HECHOS.

Fundamentó sus pretensiones en que nació el día 26 de enero de 1955; se afilió al ISS hoy Colpensiones en el año 1979 cotizando para los riesgos de IVM, el día 21 de octubre de 1993 comenzó a trabajar para la Fiscalía General de la Nación, realizando aportes a Cajanal, el día 1° de agosto de 2000 se trasladó al RAIS administrado por Colfondos S.A., donde le aseguraron que se pensionaría antes de 60 años con una mesada superior a la que obtendría de permanecer en el RPM, el día 3 de julio de 2019 radicó derecho de petición a Colfondos solicitando la ineficacia de su afiliación, copia del formulario de vinculación y asesorías realizadas para el traslado de régimen y la pensión de vejez, la entidad respondió el 24 de julio de 2019 negando la ineficacia y la prestación por no tener el capital suficiente, indica que la AFP no cumplió con la obligación de informarle en el año 2007 que tenía la oportunidad de cambiar de régimen y no le brindó reasesoría ni cálculo alguno para tomar una decisión consciente, por lo que solicitó a un perito realizar la proyección pensional en el RPM, arrojando una mesada de \$3.236.095, finalmente, petitionó a Colpensiones la ineficacia de la afiliación y la pensión de vejez el 10 de octubre de 2019, recibiendo respuesta desfavorable en la misma fecha.

## 1.3 CONTESTACIÓN DEMANDADAS.

Admitida la demanda e integrada la litis, las demandadas allegaron respuesta oportuna, así:

**Colpensiones** aceptó la fecha de nacimiento del actor, su vinculación a la entidad y los aportes realizados a Cajanal, así como la solicitud de traslado y pensión de vejez presentada a esa entidad, no le constan la asesoría brindada por el fondo privado para el traslado por ser afirmaciones relacionadas con terceros que deben ser probados en el proceso, considera que el afiliado tenía el deber de informarse sobre las características de los regímenes y sus ventajas y desventajas, no le constan las solicitudes realizadas al fondo privado y los cálculos pensionales realizados por cuenta del demandante. Se opuso a las pretensiones de la demanda y propuso las excepciones de inexistencia de la obligación de traslado de régimen,

prescripción, prescripción de la acción de nulidad del acto jurídico, buena fe, inoponibilidad por ser tercero de buena fe, responsabilidad sui generis de las entidades de seguridad social, proporcionalidad y ponderación, indebida aplicación de las normas en materia de asesoría de traslado pensional, improcedencia de condena en costas y declaratoria de otras excepciones.

**Colfondos S.A.** indicó que no le consta la edad, la afiliación del actor y las cotizaciones realizadas, por tratarse de hechos con terceros que deben ser probados, que los asesores de la entidad están capacitados para brindar asesoría sobre las características, particularidades, bondades y limitaciones de ambos regímenes, al momento del traslado entregó información objetiva al demandante sobre el RAIS y su comparación con el RPM, en la cual se apoyó para tomar de manera libre y espontánea su decisión de cambio, es cierto que el actor solicitó el 3 de julio de 2019 ineficacia del traslado y que no le constan las proyecciones o cálculos realizados de manera independiente por el afiliado. Se opuso a las pretensiones de la demanda y formuló las excepciones de inexistencia de la obligación, falta de legitimación en la causa por pasiva, buena fe, la innominada o genérica, ausencia de vicios del consentimiento, validez de la afiliación al régimen de ahorro individual con solidaridad, ratificación de la afiliación del actor al fondo de pensiones obligatorias administrado por Colfondos S.A., prescripción de la acción para solicitar la nulidad del traslado, compensación y pago.

#### **1.4 SENTENCIA DE PRIMERA INSTANCIA:**

El Juzgado Veintidós Laboral del Circuito de Medellín, mediante sentencia del 10 de noviembre de 2023, dispuso:

PRIMERO: Se DECLARA la ineficacia del traslado de la parte actora LUIS MIGUEL CORTÉS ARIAS de CC 70'095142 que hizo en junio 20 del año 2000 al RAIS a la AFP COLFONDOS y de la continuidad en ese régimen y administradora hasta la actualidad. Y se dispone que la parte actora esté vinculada en el Régimen Solidario de Prima Media con Prestación Definida y se CONDENA a COLPENSIONES como actual administradora de ese régimen pensional a tener a la parte demandante como su afiliado y a consolidar en la historia pensional de él todo el tiempo cotizado o servido al SGP sólo en RSPMPD.

SEGUNDO: Se CONDENA a la codemandada COLFONDOS como actual administradora de los recursos pensionales de la parte actora a trasladar o a entregar a la ejecutoria de este fallo, al RSPMPD todos los valores de la cuenta de ahorro individual de la parte actora que incluyan además de los aportes concretamente destinados a la CAI, los rendimientos. Y también se CONDENA a COLFONDOS a devolver, dentro del mes siguiente a la ejecutoria de este fallo, de su propio peculio y debidamente indexados, los valores de los aportes pensionales que recibió de la parte accionante o en su favor

destinados a cuotas o gastos de administración del artículo 20 de la Ley 100 de 1993; y se CONDENA a COLPENSIONES a recibir y/o a cobrar esos dineros.

TERCERO: Se DECLARAN como no probadas las excepciones de fondo de propuestas por COLFONDOS y COLPENSIONES.

CUARTO: Se CONDENA a COLFONDOS en costas en favor de la parte demandante y como agencias en derecho se FIJA el valor equivalente a 2 smmlv para el momento de liquidación de las costas. Sin costas ni a cargo ni en favor de COLPENSIONES.

QUINTO: Se ORDENA enviar el expediente y la causa al Honorable Tribunal Superior de Medellín para que en la Sala De Decisión Laboral conozca del asunto en grado jurisdiccional de CONSULTA en favor de LA NACIÓN.

4

### 1.5 GRADO JURISDICCIONAL DE CONSULTA.

Las partes no interpusieron recurso de apelación frente a la decisión por lo que se dispuso su remisión en el grado jurisdiccional de consulta.

## 2. ALEGATOS EN SEGUNDA INSTANCIA

**Colpensiones**, solicitó no modificar la sentencia de primera instancia por cuanto el actor se trasladó al RAIS desde el 1° de agosto de 2000 y no tenía ningún impedimento para regresar, encontrándose ahora a menos de 10 años del derecho a la pensión, el cual no es posible, indica que la cuota de administración que cobran las administradoras del RAIS es un ingreso propio en favor de la generación de su patrimonio, en virtud de la afiliación realizada por el cotizante obligatorio al sistema general de pensiones, por lo que en caso de declaración de la ineficacia estos dineros generan un enriquecimiento sin justa causa y afectarían la capitalización del fondo de naturaleza común administrado por la entidad. Solicita la devolución y traslado de todos los aportes, cotizaciones o gastos, seguros previsionales y ahorros voluntarios, rendimientos financieros y gastos de administración pertenecientes a la cuenta individual del demandante debidamente indexados.

## 3. CONSIDERACIONES DE LA SALA

### 3.1 PRESUPUESTOS PROCESALES Y ALCANCE DEL RECURSO

Conoce la Sala del grado jurisdiccional de consulta de la sentencia a favor de Colpensiones de conformidad con lo señalado en el 69 del Código Procesal del Trabajo y de la Seguridad Social.

### 3.2 PROBLEMA JURÍDICO

Esta Sala analizará, si se declara la ineficacia del traslado del demandante Luis Miguel Cortés Arias, con el consecuente regreso al RPM administrado por Colpensiones, y, si es así, establecerá sus consecuencias.

### 3.3 HECHOS RELEVANTES PROBADOS

De acuerdo con el acervo probatorio arrojado, no hay duda que la demandante nació el 26 de enero de 1955 (folios 1-2 archivo 004Anexosdemanda); se afilió al RPM hoy administrado por Colpensiones, el 11 de mayo de 1979 (folio 4 Ibidem); y posteriormente se trasladó al RAIS administrado por Colfondos S.A., el 1° de agosto de 2000 mediante formulario No. 045248 (folios 17-19 archivo 07Respuesta Colfondos), el demandante presta sus servicios a la Fiscalía General de la Nación desde el 21 de octubre de 1993 (folios 17-30 archivo 004Anexosdemanda), presentó solicitud de anulación o ineficacia de traslado a Colpensiones y reconocimiento y pago de la pensión de vejez el 4 de julio de 2019 (folio 44-51 Ibidem) y recibió respuesta negativa de la entidad en comunicaciones de 5 de julio y 11 de octubre de 2019 (folios 55-58 Ibidem), presentó solicitud de ineficacia a Colfondos el día 3 de julio de 2019 con respuesta negativa de la entidad del 24 de julio de 2019 (folios 61-71 Ibidem)

### 3.4 INEFICACIA DEL TRASLADO DE RÉGIMEN PENSIONAL.

El primer aspecto es recordar que, según el literal b) del artículo 13 de la Ley 100 de 1993, la selección de cualquiera de los regímenes previstos en el literal a) de esa disposición es libre y voluntaria, de manera que, cuando un empleador o cualquier persona natural o jurídica, desconozca ese derecho, se acreedor a las sanciones del inciso 1o del artículo 271 de la misma ley, de acuerdo con ella, cualquier persona que atente contra el derecho del trabajador a su afiliación, traerá como consecuencia que la afiliación quedará sin efecto.

Lo segundo es que, aunque la afiliación es libre y voluntaria, las administradoras de pensiones están compelidas a cumplir con el deber de información, de modo que la decisión de traslado esté precedida del cumplimiento de ese mandato.

Ahora, según el artículo 97, numeral 1.o del Decreto 663 de 1993, las administradoras de fondos de pensiones deben suministrar información necesaria y transparente a los afiliados, «de suerte que les permita, mediante elementos de juicio claros y objetivos, escoger las mejores opciones del mercado y tomar decisiones informadas».

6

Por información necesaria, la Sala de Casación Laboral ha afirmado que comprende:

(...)la descripción de las características, condiciones, acceso y servicios de cada uno de los regímenes pensionales, de modo que el afiliado pueda conocer con exactitud la lógica de los sistemas públicos y privados de pensiones», y respecto a la transparencia, ha explicado que implica la obligación de dar a conocer al usuario, en un lenguaje claro, simple y comprensible, «los elementos definitorios y condiciones del régimen de ahorro individual con solidaridad y del de prima media con prestación definida, de manera que la elección pueda realizarse por el afiliado después de comprender a plenitud las reglas, consecuencias y riesgos de cada uno de los oferentes de servicios» (CSJ SL1452-2019, reiterada en SL1688-2019 y SL1689-2019).

El fondo de pensiones es responsable de proporcionar e indicar al usuario que pretende trasladarse de régimen, los elementos determinantes para tomar una decisión informada. En ese orden, el traslado no surte efectos cuando se le oculta información o no se le brinda en forma completa, porque en ese caso no existe una decisión verdaderamente libre y voluntaria, ya que la determinación de trasladarse de régimen pensional puede variar según la información que se brinde (sentencias CSJ SL373-2021 MP Clara Cecilia Dueñas Quevedo; CSJ SL12136-2014 MP Elsy del Pilar Cuello Calderón y CSJ SL17595-2017 sentencia de instancia)

Por lo tanto, no es posible evidenciar un verdadero consentimiento informado en quien carece de los elementos suficientes para adoptar una decisión adecuada a sus circunstancias particulares, de manera que es insuficiente afirmar que el afiliado expresó su voluntad al permanecer en el RAIS y que su vinculación conserva validez, cuando la administradora incumplió la obligación de brindarle la información necesaria, en obediencia a lo establecido en los artículos 2 y 12 del Decreto 663 de 1993.

Así, cuando el afiliado alega la falta de información o la mala entrega de esta por parte de la AFP, como ocurre en este caso, la administradora tiene sobre sí la carga de demostrar el cumplimiento de esa obligación, por cuanto: «*la prueba de la diligencia o cuidado incumbe al que ha debido emplearlo*» (artículo 1604 CC).

De tal manera que, al haberse indicado por el actor que «no recibió la información», por tratarse de una negación indefinida, lo releva de probar ese hecho y a su vez, traslada la carga de la prueba en el demandado, quien deberá probar en contrario, es decir, que sí proporcionó la información completa y suficiente, en las etapas preparatorias y previas al traslado.

7

Así, se reitera que la carga de la prueba, sin importar la circunstancia particular del afiliado, está a cargo de las AFP, toda vez que: (i) la afirmación de no haber recibido información corresponde a un supuesto negativo indefinido que solo puede desvirtuar el fondo de pensiones mediante la prueba que acredite que cumplió esta obligación; (ii) la documentación soporte del traslado debe conservarse en los archivos del fondo, dado que es esta entidad la que está obligada a observar la obligación de brindar información y, más aún, probar ante las autoridades administrativas y judiciales su pleno cumplimiento, y (iii) no es razonable invertir la carga de la prueba en contra de la otra parte de la relación contractual, ya que las entidades financieras por su posición en el mercado, profesionalismo, experticia y control de la operación, tienen una clara preeminencia respecto al afiliado lego (CSJ SL1452-2019, SL1688-2019, SL1689-2019 y SL4426-2019).

En ese orden, la constatación de que se cumplió con el deber de información es ineludible, por lo que la simple firma del formulario de afiliación es insuficiente para acreditar el consentimiento informado del afiliado. Este es el criterio postulado por la CSJ en su Sala Laboral, en la sentencia SL19447-2017:

*el acto de afiliación o traslado de régimen pensional debe estar acompañado de la decisión libre y voluntaria del afiliado, la cual no se limita a la simple manifestación de quien decide trasladarse, sino que debe ajustarse a los parámetros de libertad informada, es decir, la solicitud y trámite de traslado de régimen pensional, debe estar precedida de una información clara, comprensible y suficiente, sobre las consecuencias favorables y desfavorables que su decisión acarrea» (CSJ SL7561-2021, CSJ SL5595-2021, CSJ3719-2021),*

Ahora, el hecho de que el afiliado hubiese suscrito el formulario de vinculación o que en el mismo se empleen leyendas o afirmaciones tales como que «la afiliación se hace libre y voluntaria», «se ha efectuado libre, espontánea y sin presiones» u otras similares que suelen consignarse en los formatos preimpresos, no liberan a las AFP de su obligación de cumplir de manera rigurosa y de buena fe su deber de información. A lo sumo, estas expresiones sirven para acreditar un consentimiento sin vicios, pero no uno debidamente informado (CSJ SL, 9 sep. 2008, rad. 31314,



SL, 22 nov. 2011, rad. 33083, SL4964-2018, SL12136-2014, SL19447-2017, SL4964-2018, SL1421-2019 y SL2877-2020).

Se insiste, que las AFP cumplan el deber de información y su acreditación en el proceso no se puede demostrar con las simples manifestaciones genéricas del afiliado de aceptar las condiciones del traslado, pues ellas son insuficientes ya que quien debía probar la diligencia y cuidado era quien estaba obligado a emplearla, en este caso la administradora del fondo pensional (CSJ SL4964-2018).

En ese orden de ideas, al presentarse el traslado de la carga de la prueba del afiliado a las Administradoras de Fondos de Pensiones, por ser estas las que cuentan con los medios técnicos y los conocimientos respecto a los servicios que ofrecen, era Colfondos S.A., quien debía probar en el proceso que brindó una asesoría personalizada y completa al demandante al momento de su traslado, analizando las circunstancias particulares de su caso.

Y, es que las AFP desde su creación, tienen el deber, de suministrar información objetiva, comparada y transparente sobre las características, ventajas y desventajas de cada uno de los regímenes pensionales, así como de las consecuencias jurídicas del traslado, como de ello da cuenta el artículo 97, numeral 1.º del Decreto 663 de 1993, en armonía con el artículo 13, literal b) de la Ley 100 de 1993 (CSJ: SL1452-2019, SL1688-2019, SL1689-2019, SL3464-2019, SL4360-2019, SL2611-2020, SL4806-2020 y SL373-2021).

Deben informar por ejemplo, que existen diferentes modalidades pensionales, que el valor de la pensión de vejez en el RAIS depende del capital consignado en la cuenta de ahorro individual; que si no completa el capital suficiente para obtener por lo menos una pensión mínima -equivalente al 110% del SMLMV a la fecha de expedición de la L.100/93, actualizado con el IPC (Índice de Precios al Consumidor), debe seguir cotizando, si es o no beneficiario del régimen de transición pensional y las ventajas que se derivan del mismo, así como efectuarle las proyecciones aritméticas y los comparativos necesarios hacia el futuro de ambas opciones, con el cálculo aproximado del monto pensional que le correspondería, y en fin, mostrarle al afiliado **con detalle**, las ventajas y desventajas de tomar la decisión de traslado de régimen pensional, para que la misma sea realmente libre y voluntaria.



Y es que debe reiterarse que, la labor del funcionario del fondo privado de pensiones en el momento previo a hacer efectivo el traslado de régimen, debe trascender al “*deber del buen consejo*”, como lo ha señalado la jurisprudencia laboral, en la medida que es responsabilidad de dichas administradoras y de sus promotores, velar por la información suministrada a sus usuarios -art. 10 D.720/94- por el cual se reglamentaron los artículos 105 y parcialmente el 287 de la Ley 100 de 1993.

9

Ahora, si bien Colfondos S.A. afirmó al contestar la demanda que al actor se le brindó la asesoría requerida para el caso (folio 3 Archivo 17Respuestademandanda), de acuerdo con la jurisprudencia ya descrita, tenía la carga de acreditarlo, sin embargo, no aportó prueba que dé cuenta de la información realmente suministrada al demandante en ese momento, adicional que, como lo viene sosteniendo la Sala de Casación Laboral de la Corte Suprema de Justicia, la oportunidad de **la información se juzga es al momento del acto jurídico del traslado de régimen pensional**, y no con posterioridad a aquel.

Así las cosas, en el caso a estudio considera la Sala que se incumplió uno de los presupuestos para la eficacia del acto de traslado de régimen pensional, esto es, el deber de información, cuya ausencia, dada su incidencia en el derecho pensional, trae como consecuencia la declaración de ineficacia del traslado de régimen pensional, y con ello, que las cosas vuelvan al estado anterior en el que se encontraban antes de aquella como que la demandante nunca se trasladó al RAIS. Razón por la que en este punto se confirmará la decisión.

### **3.5 CONSECUENCIAS DE LA DECLARATORIA DE INEFICACIA DEL TRASLADO.**

La declaratoria de ineficacia implica que las cosas vuelven al mismo estado en que se hallarían de no haber existido el cambio, esto es, se priva de todo efecto práctico al traslado «*bajo la ficción jurídica de que aquella nunca se trasladó al RAIS o, más bien, siempre estuvo afiliada al régimen de prima media con prestación definida*» (CSJ SL1689-2017).

Por lo tanto, considera la Sala que al declararse la ineficacia del traslado de la demandante del RPM al RAIS, todos aquellos actos jurídicos que se celebraron con posterioridad a la suscripción de dicha afiliación pierden su fuerza vinculante; por lo que es legítimo que Colfondos S.A. traslade a Colpensiones no solo el saldo de la

cuenta de ahorro individual con los rendimientos financieros, sino también, los porcentajes destinados a gastos de administración, primas de seguros previsionales y al fondo de garantía de pensión mínima, debidamente indexados, como ha determinado la jurisprudencia uniforme de nuestro órgano de cierre jurisdiccional desde la sentencia con Rad 31989 del 9 de sept/08, M.P. Eduardo López Villegas, reiterada en las SL 4989 y 4964 del 14 de nov/18, radicados 47.125 y 54.814, respectivamente, M.P. Gerardo Botero Zuluaga, SL 1688 del 8 mayo/19, SL 2877 del 29/07/2020, Rad. 78667, M.P Clara Cecilia Dueñas Quevedo, SL 3034 Rad. 86961 del 07/07/2021; 3571 Rad. 88476 del 04/08/2021; 3708 Rad 88556 del 18/08/2021; 3709 Rad. 88875 y 3710 Rad. 88550 del 18/08/2021; 3769 Rad, 84296 del 11/08/2021, SL755 Rad 90519, SL756 Rad 90548 del 09/03/2022 y SL1019 Rad 87915 del 16/03/2022, M.P Luis Benedicto Herrera Díaz; y SL843 Rad 85499 del 16/03/2022 M.P Gerardo Botero Zuluaga. Debiéndose aclarar en este punto la sentencia de primer grado en el sentido que el saldo total de la cuenta de ahorro individual incluye también los rendimientos, los valores destinados a los seguros previsionales de invalidez y sobrevivencia y a la garantía de pensión mínima, debidamente indexados.

Según el grado jurisdiccional de consulta favorable a Colpensiones, la Sala confirmará el fallo de primer grado donde se precisó que las obligaciones de traslado que recae el fondo privado se deberán realizar en los 30 días siguientes a la ejecutoria de la providencia –art. 16 Decreto 692 de 1994–.

Así mismo, se adicionará la sentencia de primer grado para disponer que el traslado de los recursos que realicen los fondos privados deberá hacerse con el suministro de la información prevista en el artículo 2.2.2.4.8 del Decreto 1833 de 2016 -por medio del cual se compilan las normas del Sistema General de Pensiones-, esto es, entregando la historia laboral de la afiliada con la información discriminada y detallada por cada periodo cotizado, especificando cada valor, “...*junto con el detalle pormenorizado de los ciclos, IBC, aportes y demás información relevante que los justifiquen ...*”.

### 3.6 PRESCRIPCIÓN

No se llama a prosperar la excepción de prescripción por cuanto la acción sobre el traslado de régimen pensional guarda relación inescindible con los requisitos y valor

de la pensión, por lo que se debe predicar la imprescriptibilidad de la acción, ver al respecto Sentencia SL-1421 de 2019, Radicado No. 56174 de 10 de abril de 2019.

En efecto, de manera reiterada y pacífica, la SCL de la Corte ha defendido la tesis de que las acciones judiciales encaminadas a que se compruebe la manera en que ocurrió un hecho o se reconozca un estado jurídico, son imprescriptibles. Lo anterior, bajo la premisa de que ni los hechos ni los estados jurídicos prescriben, a diferencia de lo que ocurre con los derechos de crédito y obligaciones que de ello surjan.

11

Conforme con las razones fácticas, probatorias y de derecho expuestas en precedencia, la sentencia revisada en grado de consulta se confirmará, aclarará y adicionará.

Sin costas en segunda instancia.

En mérito de lo expuesto, la **SALA CUARTA DE DECISIÓN LABORAL DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE MEDELLÍN**, administrando justicia en nombre de la República de Colombia y por autoridad de la ley,

#### IV. RESUELVE

**PRIMERO: Confirmar** la sentencia proferida por el Juzgado veintidós Laboral del Circuito de Medellín, el 10 de noviembre de 2022 y revisada en grado jurisdiccional de consulta.

**SEGUNDO: Aclarar** el numeral **Segundo** de la sentencia proferida por el Juzgado veintidós Laboral del Circuito de Medellín, el 10 de noviembre de 2022, en cuanto a que el saldo total de la cuenta de ahorro individual que se debe trasladar incluye los rendimientos, porcentajes destinados a gastos de administración, primas de seguros previsionales y al fondo de garantía de pensión mínima, debidamente indexados. Así mismo se **adiciona** dicho numeral, ordenándose que la obligación de traslado impuesta a **Colfondos S.A.**, además de realizarse como ordenó el *a quo* dentro de los 30 días siguientes a la ejecutoria de la presente providencia -art. 16 Decreto 692 de 1994-, deberá realizarse entregando la historia laboral del afiliado

con la información discriminada y detallada por cada periodo cotizado, según las consideraciones de esta sentencia.

**TERCERO:** Sin Costas en segunda instancia.

Lo resuelto se notifica por **EDICTO**.

Las Magistradas,

  
CLAUDIA ANGÉLICA MARTÍNEZ CASTILLO

  
LUZ AMPARO GÓMEZ ARISTIZABAL

  
MARÍA EUGENIA GÓMEZ VELÁSQUEZ